

## Об утверждении Соглашения в области туризма между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Израиль

Постановление Правительства Республики Казахстан от 18 февраля 1997 г. N 230

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Утвердить Соглашение в области туризма между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Израиль, подписанное в Алматы 30 августа 1 9 9 5 г о д а .

2. Министерству иностранных дел Республики Казахстан уведомить Израильскую Сторону о принятом решении Правительства Республики Казахстан по данному вопросу.

*П р е м ь е р - М и н и с т р*

*Республики Казахстан*

### **Соглашение \*** **в области туризма между Правительством** **Республики Казахстан и Правительством** **Государства Израиль**

**\*(Вступило в силу 24 февраля 1997 года -**  
**Бюллетень международных договоров Республики Казахстан,**  
**2 0 0 3 г . , N 1 1 , с т . 8 3 )**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Государства Израиль, в дальнейшем именуемые Договаривающиеся Стороны, желая укреплять дружественные отношения между странами, содействовать взаимопониманию между их народами и расширять процесс сотрудничества в области туризма между двумя государствами на равноправной и взаимовыгодной основе, договорились о следующем:

#### **Статья 1**

В целях активизации туристского обмена Договаривающиеся Стороны будут содействовать развитию туризма между странами, в частности, в вопросах его организации, установления отношений между туристскими ассоциациями,

организациями и структурными подразделениями аппарата управления туризмом.

Совместная деятельность, в соответствии с положениями настоящего Соглашения, будет осуществляться в рамках соответствующего законодательства каждой из Договаривающихся Сторон, а именно - в пределах выделенных лимитов бюджета.

## **Статья 2**

Договаривающиеся Стороны будут поощрять вложение инвестиций в туристскую отрасль, включая инвестирование деятельности частных предприятий.

## **Статья 3**

Договаривающиеся Стороны согласны развивать сотрудничество в следующих областях: оздоровительный туризм, программы силовых тренировок, взаимный обмен туристскими экспертами, документами, туристской литературой и другими профессиональными информационными материалами.

## **Статья 4**

Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать в рамках международных туристских организаций.

## **Статья 5**

В целях реализации положений настоящего Соглашения и выработки рабочих программ по его исполнению Договаривающиеся Стороны будут организовывать встречи на уровне соответствующих правительственно-административных структур.

В этих целях будет основан совместный комитет. Для удобства он будет располагаться в столицах обеих стран.

## **Статья 6**

Министерство по делам молодежи, туризма и спорта Республики Казахстан и Министерство туризма Государства Израиль являются уполномоченными сторонами в вопросах выполнения данного Соглашения.

## **Статья 7**

Данное Соглашение вступит в силу с момента извещения по дипломатическим каналам одной из Договаривающихся Сторон другой Договаривающейся Стороны о полном соответствии положений Соглашения правовым требованиям каждой из Договаривающихся Сторон. Соглашение имеет силу на протяжении пяти лет и будет автоматически продлеваться на следующий пятилетний период, если одна из Договаривающихся Сторон не известит письменно другую Договаривающуюся Сторону по дипломатическим каналам о его прекращении не менее, чем за шесть месяцев до даты истечения срока договора.

Заключено в г. Алматы 30 августа 1995 года, что соответствует \_\_\_ дню \_\_\_\_\_ месяца 5755 г., в двух экземплярах на казахском, иврит и английском языках каждый, причем все тексты одинаково действительны.

В случае расхождения в интерпретации английский текст является превалирующим.

*З а  
Правительство  
Республики Казахстан*

*Государства Израиль*

*З а  
Правительство*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан